

RELATIA DE LUCRU A IMOBILIARILOR CU PUBLICUL

O EXPLICATIE A RELATIILOR IMOBILIARILOR CU CLIENTII SI CONSUMATORII SI A MODULUI DE COLECTARE, FOLOSIRE SI FURNIZARE A INFORMATIILOR PERSONALE

I. COMPETENTELE IMOBILIARILOR

In general, Agentii Imobiliari realizeaza marketingul Proprietatilor Imobiliare oferite la vanzare, avand o implicare relativ limitata in inchirierea de Proprietati Imobiliare. Agentii Imobiliari specializati in marketingul Proprietati Comerciale furnizeaza servicii care includ atat vanzarea cat si inchirierea .

Serviciile pe care le furnizeaza un IMOBILIAR sunt urmatoarele:

- a) Analiza comparativa de piata efectuata in scopul asistarii vanzatorului in stabilirea pretului de vanzare si/sau a cumparatorului in oferirea pretului de cumparare pentru o proprietate.
- b) Recomandari facute proprietarului despre cum sa maximizeze vandabilitatea unei proprietati.
- c) Asigurarea informatiei necesare despre o proprietate listata, inclusiv taxele, regimul de urbanism, informatii despre starea fizica a proprietatii, precum dimensiunea incaparilor si detalii despre posibilitatile de finantare.
- d) Marketingul si Publicitatea proprietatii vanzatorului
- e) Organizarea de *Case Deschise* pentru Cumparatori si *Tururi de Proprietati* destinate agentilor colaboratori.
- f) Pre-calificarea si asistarea cumparatorilor in obtinerea finantarii.
- g) Organizarea de prezentari ale Proprietatii catre Cumparatori.
- h) Asistarea Clientului in negocierea termenilor vanzarii sau inchirierii.
- i) Redactarea Ofertelor de Cumparare/Inchiriere ce reflecta termenii si conditiile tranzactiei.
- j) Gestionarea sumelor de bani primite cu titlu de depozit in baza precontractelor de vanzare-cumparare sau a contractelor de inchiriere.
- k) Supravegherea si asistarea in privinta oricaror conditii ce trebuiesc indeplinite pentru incheierea tranzactiei.
- l) Furnizarea documentatelor necesare catre alte parti care ii asista pe Vanzatori si/sau pe Cumparatori, incluzand in aceasta pe avocat si institutiile financiare.

II. DEFINIREA TERMENILOR

"IMOBILIAR" inseamna o persoana fizica ce profeseaza ca agent imobiliar si care in aceasta calitate este membru al APAIR si s-a angajat sa respecte si se supune Statutului APAIR, Codului Etic al APAIR si Relatiei de Lucru a IMOBILIARILOR cu Publicul.

"Agentia Imobiliara" inseamna o societate comerciala sau persoana fizica autorizata avand in mod obligatoriu in obiectul de activitate clasa CAEN 6831 "Agentii imobiliare".

"IMOBILIAR Afiliat" inseamna un IMOBILIAR ce actioneaza fie ca angajat, fie in calitate de colaborator al unei Agentii Imobiliare.

"Proprietatea Imobiliara" desemneaza orice imobil asa cum este definit de legea civila romana. Orice prevederi referitoare la "Proprietatea Imobiliara" se vor aplica, daca acest lucru este posibil, si afacerilor al caror patrimoniu contine in mod substantial active imobiliare.

"Vanzator" desemneaza persoana care este proprietara a unei Proprietati Imobiliare pe care doreste sa o vanda, schimbe sau inchirieze.

"Cumparator" inseamna persoana care cumpara/inchiriaza/schimba o Proprietate Imobiliara.

"Vanzare" include si sensul de schimb si pe acela de inchiriere.

"Cumparare" include si sensul de schimb si pe acela de inchiriere.

"Contract de Reprezentare Exclusiva pentru Vanzare" sau "Contract de Listing" este Contractul pentru Vanzarea/Inchirierea/Schimbul unei Proprietati Imobiliare, incheiat intre Vanzator si Agentia imobiliara, prin care Agentia Imobiliara este imputernicita sa il reprezinte in mod exclusiv pe Vanzator, pentru o perioada determinata de timp, pentru a face o oferta angajanta pentru Vanzator, la Pretul de Listing si in conditiile stabilite de catre acesta.

"Contract de Agentie Exclusiva pentru Cumparare" este contractul pentru Cumpararea, Inchirierea/Schimbul unei Proprietati Imobiliare incheiat intre Cumparator si Agentia Imobiliara prin care Agentia imobiliara este imputernicita in mod exclusiv de catre Cumparator pentru o perioada de timp determinata, sa procedeze la cautarea unei Proprietati Imobiliare care sa indeplineasca conditiile stabilite de catre Cumparator si sa il asiste pe acesta in negocierea Tranzactiei Imobiliare.

“Contract de Agentie” desemneaza contractul in temeiul caruia se creaza o Relatie de Agentie.

“Listarea” reprezinta transmiterea catre MLS a Informatiilor de Listing si publicarea de Informatii de Listing de catre MLS pentru Membrii sai.

“Informatiile de Listing” reprezinta informatiile continute in Contractul de Listing si in anexele sale.

“Serviciu de Listare Multipla” (“MLS”/“Serviciu”) reprezinta un serviciu organizat pentru Agentiile imobiliare dintr-o anumita zona metropolitana si este o modalitate prin care:

- Membrii Serviciului actionand in calitate de Agentii de Listing fac oferte generale de remunerare catre ceilalti Membri, acestia din urma putand sa actioneze ca Subagenti ai Agentiei de Listing sau ca Agenti ai Cumparatorului;
- Informatiile de Listing sunt colectate si distribuite pentru a da posibilitatea Membrilor si Utilizatorilor Serviciului sa realizeze estimari valorice ale Proprietatilor Imobiliare;

si este un mecanism pentru corelarea si difuzarea ordonata a Informatiilor de Listing intre Membrii si Utilizatorii Serviciului astfel incat ei sa poata sa isi serveasca mai bine clientii si publicul larg. Dreptul la remunerare pentru Agentia Colaboratoare este dat de rolul Agentiei Colaboratoare de cauza determinanta a vanzarii/inchirierii.

“Serviciu MLS LOCAL” sau **“Serviciu Local”** sau **“MLS LOCAL”** desemneaza un serviciu MLS – APAIR ce functioneaza intr-o zona geografica determinata, in care se afla situate Proprietatile Imobiliare listate.

Un **“Membru al Serviciului”/“Membru”** este o Agentie Imobiliara care a incheiat un Acord de Participare la Serviciul MLS APAIR LOCAL.

“Utilizator al Serviciului”/“Utilizator” desemneaza pe IMOBILIARUL Afiliat sau reprezentantul legal unui Membru al Serviciului, titulari de conturi de utilizator ale unui Serviciu MLS APAIR.

“Utilizator Afiliat” desemneaza pe Utilizatorul IMOBILIAR Afiliat unui Membru al Serviciului privind individual.

“Serviciu de Listare Multipla Asociat” reprezinta orice MLS Local si orice alt MLS care are un protocol cu MLS APAIR in baza caruia participa la schimbul reciproc de Informatii de listing.

“Tranzactie Imobiliara” (“Tranzactie”) desemneaza suita de operatiuni desfasurate in vederea vanzarii-cumpararii, schimbului sau inchirierii unei Proprietati Imobiliare sau a unei afaceri care are in patrimoniu active imobiliare acceptata de regulile Serviciului pentru includerea sa in categoria “vanzari afaceri”, care incepe cu transmiterea Ofertei de Cumparare si se termina cu semnarea contractului de vanzare-cumparare, schimb sau inchiriere, in forma ceruta de lege pentru validitatea actului juridic.

“Incheierea Tranzactiei” desemneaza semnarea contractului de vanzare-cumparare, schimb sau inchiriere, in forma ceruta de lege pentru validitatea actului juridic.

“Informatiile cu caracter personal/Personale” reprezinta orice fel de informatie despre Client/Beneficiar, precum numele, adresa, numarul de telefon, informatii financiare, si pot include informatii despre proprietate (cum ar fi Pretul de Listing si Pretul de Vanzare, rata chiriei, termenul Contractului de Listing, etc).

“Pretul de Listing” este suma specificata in Contractul de Listing, la care Vanzatorul doreste incheierea Tranzactiei Imobiliare.

“Mandantul / Clientul” este o persoana care a semnat un contract de Contract de Listing sau un Contract de Agentie Exclusiva pentru Cumparare cu Agentia Imobiliara prin care Agentia Imobiliara se angajeaza sa actioneze pentru si/sau in numele sau pentru a cumpara, vinde sau inchiria Proprietati Imobiliare.

“Agentia Vanzatorului” sau **“Agentia de Listing”** este Agentia imobiliara care a incheiat un Contract de Listing si actioneaza in numele si pentru Client pentru a vinde, schimba sau inchiria o Proprietate Imobiliara.

“Agentul Vanzatorului/Locatorului” sau **“Agentul de Listing”** inseamna un IMOBILIAR Afiliat Agentiei de Listing desemnat de aceasta pentru deservirea Contractului de Listing.

“Subagentul Vanzatorului” desemneaza o Agentie Imobiliara, alta decat Agentia Cumparatorului, care actioneaza in colaborare cu Agentia de Listing si care gaseste un Cumparator.

“Agentia Cumparatorului” este Agentia Imobiliara care a incheiat un Contract de Agentie Exclusiva pentru Cumparare si actioneaza in numele si pentru Client pentru a cumpara, schimba sau inchiria o Proprietate Imobiliara.

“Agentul Cumparatorului/ Locatorului” inseamna un IMOBILIAR Afiliat Agentiei Cumparatorului desemnat de aceasta pentru deservirea Contractului de Agentie Exclusiva pentru Cumparare/Inchiriere

“Agentie Dubla” inseamna o Agentie imobiliara care actioneaza simultan in calitate de Agentie a Vanzatorului si in calitate de Agentie a Cumparatorului.

“Cauza determinanta a vanzarii” este transmiterea acelei Oferte de cumparare/inchiriere a unei Proprietati Imobiliare care a avut drept rezultat incheierea Tranzactiei.

“Agentia de Vanzare” desemneaza Agentia Imobiliara care reprezinta Cauza determinanta a vanzarii. Oricare dintre urmatoarele pot fi Agentie de vanzare, fara limitare: **1) Agentia de Listing; 2) Agentia Cumparatorului; 3) Subagentul vanzatorului.**

Un IMOBILIAR afiliat unei Agentii de vanzare devine **Agent de Vanzare** daca este desemnat de catre aceasta sa asiste Cumparatorul, in oricare din ipotezele prevazute la paragraful precedent.

“Agentie Colaboratoare” desemneaza fie Agentia

Cumparatorului fie pe Subagentul Vanzatorului fie orice alta agentie imobiliara care este cauza determinanta a vanzarii, cu exceptia Agentiei de Listing.

“Beneficiar de servicii Imobiliare” (“Beneficiarul”) desemneaza Vanzatorul sau Cumparatorul care nu se afla intr-un Contract de Listing sau Contract de Agentie Exclusiva pentru Cumparare cu o Agentie Imobiliara dar beneficiaza de anumite servicii imobiliare de la aceasta.

“Oferta de Cumparare” sau **“Oferta de Cumparare/Inchiriere”** sau **“Oferta”** reprezinta o forma a 1) precontractului de vanzare-cumparare sau 2) contractului de inchiriere, semnata de Cumparator si transmisa Vanzatorului spre acceptare si semnare.

“Oferta de Cumparare Acceptata” sau **“Oferta Acceptata”** reprezinta 1) precontractul de vanzare-cumparare sau 2) contractul de inchiriere, consimtite de ambele parti.

“Contraoferta” este o Oferta intr-o forma modificata, retransmisa de catre primitorul Ofertei partii care a emis Oferta, in vederea acceptarii de catre acesta din urma.

“Relatia de Agentie” reprezinta relatia contractuala care se creaza intre Client si Agentia Imobiliara in baza unui Contract de Listing sau unui Contract de Agentie Exclusiva pentru Cumparare.

III. RELATIA CU IMOBILIARUL

Cumpararea, vanzarea sau inchirierea unei Proprietati Imobiliare este probabil tranzactia financiara cea mai importanta si plina de satisfactii pe care o persoana o realizeaza in viata. Este deci util ca fiecare Client sau Beneficiar sa aloce cateva momente pentru a lua in considerare tipul de relatie pe care vrea sa il aiba cu IMOBILIARUL. Cu cat Clientul sau Beneficiarul stie mai multe, cu atat mai multumit va fi de rezultatele obtinute.

IMOBILIARII, Agentiile Imobiliare precum si Serviciile de Listare Multipla au nevoie sa colecteze, sa utilizeze si sa faca publice anumite Informatii Personale pentru a ii ajuta pe clienti sa vinda, sa cumpere sau sa inchirieze o Proprietate Imobiliara.

IV. RELATIA DE REPREZENTARE/ AGENTIE

IMOBILIARII lucreaza cu Clientii lor in baza unei Relatii de Agentie.

Relatia contractuala se creeaza intre Client si Agentia Imobiliara la care IMOBILIARUL este Afiliat.

Esenta relatiei contractuale astfel create este ca Agentia Imobiliara are dreptul sa actioneze in numele si pe seama Clientului in relatiile cu tertii in limitele si conditiile stabilite prin contractul incheiat cu Clientul.

IMOBILIARII si Agentiile Imobiliare sunt obligati contractual sa protejeze si sa promoveze interesele Clientilor ca si cand ar fi propriile interese, si sa puna interesul Clientilor mai presus decat cel al oricarei alte persoane.

In mod specific, Agentia Imobiliara angajata intr-o Relatie de Agentie are urmatoarele obligatii:

1) **Loialitate Totala.** Agentia Imobiliara trebuie ca intotdeauna sa protejeze interesul si pozitia Clientului in

negociere si sa ii aduca la cunostinta Clientului toate faptele care pot afecta sau influenta decizia acestuia.

2) **Sa respecte toate instructiunile** Clientului;

3) **Sa pastreze confidentialitatea** privind operatiunile Clientului;

4) **Sa depuna toata diligentia si sa exercite cu grija si profesionalism sarcinile asumate.**

5) **Sa raspunda pentru sumele de bani si bunurile** puse la dispozitia sa pe perioada in care actioneaza pentru Client.

Este normal pentru Clienti sa se astepte la servicii imobiliare competente din partea IMOBILIARULUI si Agentiei Imobiliare, avand in vedere ca acestia sunt obligati etic, contractual si legal sa-si reprezinte Clientii cu profesionalism, onestitate si loialitate in legatura cu vanzarea/ cumpararea sau inchirierea unei Proprietati Imobiliare.

Intr-o Tranzactie Imobiliara, Cumparatorul si Vanzatorul pot fi reprezentati fiecare de cate o Agentie Imobiliara.

V. AGENTIA DUBLA

Relatia de Agentie Dubla se creaza atunci cand Agentia Imobiliara actioneaza atat ca Agentie a Vanzatorului cat si ca Agentie a Cumparatorului in aceeasi Tranzactie Imobiliara.

Pentru ca Agentia Imobiliara si-a asumat obligatii de confidentialitate, loialitate si transparenta totala fata de ambele parti in mod simultan, in cazul Agentiei Duble este necesara limitarea acestor obligatii, cu conditia ca atat Vanzatorul cat si Cumparatorul sa fie de acord.

Daca pe parcursul derularii Contractului de Agentie, Agentia Imobiliara va fi implicata intr-o Relatie de Agentie Dubla, va trebui ca, inainte ca Clientul sa faca sau sa primeasca o Oferta, acesta sa isi dea acordul in scris pentru crearea Relatiei de Agentie Dubla.

Aceasta relatie presupune urmatoarele limitari:

a) Agentia Imobiliara ii **va trata in mod impartial** atat pe Cumparator cat si pe Vanzator;

b) **Agentia Imobiliara va avea obligatia sa le dezvaluie atat Cumparatorului cat si Vanzatorului toate faptele si circumstantele cunoscute care le pot influenta sau afecta decizia, cu urmatoarele exceptii:**

i) Agentia imobiliara nu va dezvalui Vanzatorului faptul ca un Cumparator va plati un pret sau ar putea accepta niste conditii contractuale diferite de cele continute in Oferta acestuia, si nici Cumparatorului faptul ca Vanzatorul ar putea accepta un pret sau niste conditii contractuale diferite de cele continute in Contractul de Listing sau Contraoferta;

ii) Agentia Imobiliara nu va dezvalui Vanzatorului motivatia Cumparatorului de a cumpara sau inchiria si nici Cumparatorului motivatia Vanzatorului de a vinde sau inchiria, decat daca este autorizata in scris in acest sens;

iii) Agentia Imobiliara nu va dezvalui celelalte parti din tranzactie informatii personale despre Cumparator si respectiv Vanzator, altele decat cele necesar de dezvaluit prin documentatia tranzactiei, decat daca va fi autorizata in scris in acest sens.

c) Agentia imobiliara ii va dezvalui Cumparatorului deficientele si inconvenientele pe care le cunoaste privind Proprietatea Imobiliara.

VI. CAZUL CAND NU EXISTA O RELATIE DE AGENTIE

IMOBILIARII pot totodata sa presteze servicii imobiliare fara a stabili o relatie de Agentie cu Beneficiarul. Aceasta situatie poate aparea atunci cand (i) Agentul Vanzatorului ("Agentul de Listing") sau Subagentul Vanzatorului arata unui Beneficiar o Proprietate Imobiliara sau (ii) in baza unui Contract de Agentie la Cumparare, Agentul Cumparatorului ii prezinta acestuia o Proprietate Imobiliara al carei proprietar (Beneficiar) nu are nicio relatie de reprezentare cu o Agentie Imobiliara.

IMOBILIARUL care lucreaza in acest fel are o obligatie legala si etica de a furniza raspunsuri exacte si cinstitite la intrebarile Beneficiarului si poate sa ii furnizeze urmatoarele servicii:

- Sa ii explice termenii imobiliari si practicile imobiliare;
- Sa ii explice si sa ii furnizeze formularele si documentele necesare;
- Sa il ajute in selectarea si vizionarea Proprietatilor Imobiliare;
- Sa il informeze despre institutiile care ofera credite ipotecare si imobiliare si despre serviciile lor
- Sa identifice si sa evalueze costurile implicate de Tranzactia Imobiliara
- Sa il asiste in stabilirea capacitatii de finantare
- Sa pregateasca oferte sau contraoferte, la instructiunile Beneficiarului
- Sa prezinte cu promptitudine celelalte parti toate Ofertele sau Contraofertele facute de Beneficiar.

In schimb, un IMOBILIAR care nu este intr-o relatie de Agentie cu Beneficiarul nu poate:

- Sa ii dea Beneficiarului consultanta in privinta pretului optim cumparare;
- Sa informeze Beneficiarul asupra pretului maxim sau minim ce ar putea fi acceptat de Clientul sau;
- Sa ii dezvaluie Beneficiarului nicio informatie confidentiala despre Clientul sau, daca nu este autorizat expres in scris de catre Client.

Plata unui comision sau obligatia de plata a unui comision catre o Agentie Imobiliara nu presupune in mod necesar crearea unei Relatii de Agentie intre Beneficiar si IMOBILIAR.

VII. RESPONSABILITATELE VANZATORUI SI/SAU CUMPARATORULUI

Indatoririle unui IMOBILIAR intr-o Tranzactie Imobiliara asa cum sunt prezentate mai sus nu il degreveaza pe Client sau Beneficiar de responsabilitatea protejarii propriului interes. In calitate de Vanzator sau Cumparator, o persoana trebuie:

- Sa citeasca cu atentie toate documentele si se asigure ca aceste documente exprima in mod adecvat propria intelegere asupra Tranzactiei Imobiliare.
- IMOBILIARUL este o persoana calificata sa ofere consultanta despre domeniul imobiliar. Daca un Beneficiar sau Client va avea nevoie de alte opinii specializate sau expertize, acesta trebuie sfatuit de catre IMOBILIAR sa apeleze la alti profesionisti: avocati, notari, contabili, experti in constructii, ingineri, inspectori etc.

VIII. CONFIRMAREA RELATIEI DE AGENTIE

Relatia de Agentie va fi confirmata printr-o clauza similara celei de mai jos si fie va fi inserata in Precontractul de vanzare-cumparare/ contractul de Inchiriere, fie intr-un document separat semnat de Vanzator/Cumparator si Agentia Imobiliara anterior semnarii Precontractului de Vanzare-Cumparare/Contractului de Inchiriere.

"Vanzatorul/Locatorul are o relatie de agentie cu _____ (Agentia Imobiliara) si _____ (IMOBILIAR Afiliat)

Cumparatorul/Locatarul are o relatie de agentie cu _____ (Agentia Imobiliara) si _____ (IMOBILIAR Afiliat)

Cumparatorul/chiriasul si vanzatorul/locatorul si-au dat acordul pentru crearea unei relatii de agentie dubla cu:

_____ (Agentia Imobiliara) si _____ (IMOBILIAR Afiliat)
si _____ (IMOBILIAR Afiliat)
si au semnat un Acord de Agentie Dubla in data de _____ anul _____"

Este cunoscut ca in cele mai multe cazuri proprietatile oferite pentru vanzare sau inchiriere poarta o remuneratie sau tarif pe care Vanzatorul a consimtit sa il plateasca Agentiei Imobiliare a Vanzatorului (Agentia de Listing). In mod traditional, Agentia de Listing imparte aceasta remuneratie cu Agentia Imobiliara Colaboratoare (Agentia de Vanzare). Remuneratiile si tarifele sunt variabile.

IX. INFORMATIILE PERSONALE

IMOBILIARII, Agentia Imobiliara si Serviciile de Listare Multipla trebuie sa colecteze, foloseasca si sa faca publice anumite Informatii Personale, pentru a ii ajuta pe Clienti sa vinda, sa cumpere sau sa inchirieze Proprietati Imobiliare.

Cum este colectata informatia personala a Clientilor?

Cea mai mare parte a Informatiilor Personale vor fi colectate direct de la Client, prin contracte si celelalte documente completate (Contract de Listing, Precontractul de vanzare-cumparare, Contractul de Inchiriere, Declaratia Proprietarului despre Proprietate, Contractul de Agentie Exclusiva pentru Cumparare) si prin discutiile pe care IMOBILIARUL le va avea cu Clientul. Alte informatii pot fi colectate din alte surse cum ar fi autoritatile statului si autoritatile publice locale (Oficiul de Cadastru si Publicitate Imobiliara, Primaria, etc.), institutii financiare, banci etc.

Cui ii vor fi furnizate informatii personale? In limitele stabilite de Legea nr. 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, informatia personala a Clientului si/sau Beneficiarului poate fi accesata de sau furnizata catre Serviciul de Listare Multipla prin personalul sau, Membrii MLS, Utilizatorii MLS, Clientii si Beneficiarii lor, ca si catre alti agenti imobiliari si clientii acestora, catre autoritatile statului si autoritatile publice locale, institutiile financiare, persoanele abilitate sa ofere consultanta juridica, furnizorii de servicii complementare Serviciului MLS-APAIR, Serviciile de Listare Multipla Asociate, publicul larg; furnizarea sau accesul informatiei se poate face pentru scopurile descrise mai jos.

Nu toate informatiile Clientilor si/sau Beneficiarilor vor fi accesibile tuturor entitatilor de mai sus. De exemplu, dupa expirarea termenului Contractului de Listing, informatia nu va mai fi furnizata/accesata de publicul larg.

X. SCOPURILE COLECTARII, UTILIZARII SI FURNIZARII INFORMATIILOR PERSONALE

De ce sunt colectate, utilizate si furnizate informatiile personale ale Clientilor?

Informatiile Personale pot fi colectate, utilizate si furnizate in urmatoarele scopuri:

- Pentru a le permite IMOBILIARILOR sa estimeze valoarea Proprietatii Imobiliare.
- Pentru a promova Proprietatea Imobiliara in vederea vanzarii/schimbului/inchirierii acesteia prin Listarea in MLS.
- Pentru a promova Proprietatea Imobiliara in vederea vanzarii/schimbului/inchirierii acesteia prin orice mijloace media (tiparite, electronice, audio, video, etc).
- Pentru a il ajuta pe Client/Beneficiar sa gaseasca o Proprietate Imobiliara potrivita pentru a o cumpara sau inchiria.
- Pentru a facilita incheierea Tranzactiei Imobiliare, prin colaborarea cu institutiile financiare, persoanele abilitate sa ofere consultanta juridica, autoritatile statului, autoritatile locale, etc.
- Pentru a permite Serviciului de Listare Multipla, Membrilor si Utilizatorilor sai, sa realizeze statistici curente si istorice asupra vanzarilor si preturilor Proprietatilor Imobiliare si ratelor chiriilor, si sa realizeze analize de piata comparative. Pentru astfel de scopuri, Informatiile de Listing si

informatiile despre Tranzactia Imobiliara vor fi retinute de Serviciul de Listare Multipla si dupa ce Tranzactia Imobiliara a fost incheiata, Contractul de Listing a expirat sau Clientul/Beneficiarul a cumparat sau inchiriat o Proprietate Imobiliara.

g) Pentru aplicarea codurilor de conduita profesionala si etica pentru IMOBILIARI

h) Pentru a respecta cerintele legale si a actiona conform imputernicirilor.

Colectarea, utilizarea si furnizarea informatiilor conform celor de mai sus sunt o necesitate a relatiei IMOBILIARILOR cu Clientii si Beneficiarii.

Pot fi informatiile Clientilor si Beneficiarilor colectate, utilizate si furnizate pentru alte scopuri?

Da, informatiile clientilor si consumatorilor vor fi totodata colectate, utilizate si furnizate pentru urmatoarele scopuri:

a) IMOBILIARUL lor i-ar putea contacta in viitor pentru a verifica daca la un anumit moment vor avea nevoie de serviciile sale imobiliare.

b) IMOBILIARUL lor i-ar putea contacta pentru a le furniza informatii despre alte produse sau servicii care i-ar putea interesa.

c) Alti IMOBILIARI I-ar putea contacta pentru a verifica daca la un anumit moment clientii vor avea nevoie de serviciile lor imobiliare.

Clientul/Beneficiarul care nu va mai dori in viitor ca Informatia Personală sa fie folosita in scopurile indicate la litera a), b) si/sau c) de la paragraful de mai sus, va trebui sa informeze despre aceasta Agentia Imobiliara.

Aceste Conditii Generale isi propun sa explice diferitele tipuri ale relatiei contractuale de agentie, precum si modul de colectare, utilizare si furnizare a informatiilor personale. Confirm ca am primit si citit CONDITIILE GENERALE DE LUCRU ALE IMOBILIARILOR® CU PUBLICUL. Inteleg diferitele tipuri de relatii care pot aparea intre mine si un IMOBILIAR. Sunt de acord ca Agentia Imobiliara si IMOBILIARUL Afiliat, precum si Serviciul de Listare Multipla din care Agentia Imobiliara face parte sa colecteze, sa utilizeze si sa furnizeze informatii personale pentru scopurile si cu destinatiile descrise in prezentele Conditii Generale.

AGENTIA DE LISTING		
DATA _____ <input type="text"/>	REPREZENTANT LEGAL AL AGENTIEI DE LISTING: <input type="text"/>	AGENT IMOBILIAR <input type="text"/>
DATA _____ <input type="text"/>		
DATA _____ <input type="text"/>		
DATA _____ <input type="text"/>	DATA: _____	DATA _____